



Dienst Uitvoering Onderwijs
Ministerie van Onderwijs, Cultuur en
Wetenschap

Finansiamentu di estudio

pa studiante di Aruba, Kòrsou,
Sint Maarten i Hulanda Karibense

Bonbiní na DUO

DUO ta para pa: Dienst Uitvoering Onderwijs
Duo ta hasi enseñansa posibel.

Asina DUO ta regla por ehèmpel finansiamentu di estudio i pagamentu bèk di un eventual debe di estudio. E foyeto akí ta trata di esei.

Bo por haña hopi informashon naturalmente riba nos sait di internèt duo.nl. Ei tin informashon amplio pa studiante i hende di region di Karibe ku mester paga sèn bèk. Wak pa esei riba www.duo.nl/antillen.

Duo ta yuda ku sèn

Finansiamentu di estudio mbo 4

Pago di sèn di lès 4

Finansiamentu di estudio hbo i universidat 5

Krédito pa sèn di kolegio 5

Registrá 6

A eliminá "ministerplaatsen" 6

Chekeo di eskoho di estudio 6

Eksigensia èkstra pa atmishonv 7

Informashon general tokante finansiamentu di estudio 7

Kondishon 7

Beka komplementario 8

Produkto di biahe pa studiante 8

Loke bo mester regla 9

Pidi finansiamentu di estudio 9

Registrashon básiko persona 9

Aplikashon Burgerservicenummer (BSN) 10

Entrada di mayornan 10

Kuenta di banko di bo mes 11

Ayudo pa káلكulo riba internèt 11

Mijn DUO i DigiD 11

Kontrol 12

Stòp 12

Produkto di biahe pa studiantev 12

Haña diploma 13

Muda pa region di Karibe 13

Paga bèk 13

Baha suma mensual 13

Keda sin paga temporalmente 13

Entrada den eksterior 14

Paga riba kuenta di banko lokal 14

Kon e ta funshoná? 14

Kiko bo mester hasi? 15

Lenk útilv 16

Finansiamentu di estudio mbo

Finansiamentu di estudio pa mbo ta konsistí di 4 parti: un beka básiko, un beka adishonal, un fianza i un produkto di biahe pa estudiante.

Tur hende ta haña beka básiko i produkto di biahe pa estudiante. Bo mester hasi petishon èkstra pa un beka komplementario i un fianza.

Si bo no ta biba serka bo mayornan, bo beka básiko ta mas haltu ku si bo ta biba serka nan. Si bo mes ta kuida un yu mas yòn ku 18 aña, por ta ku bo tin derecho riba un suma adishonal. Bo no tin 18 aña ainda ora bo ta kuminsá ku e estudio? E ora ei bo tin derecho riba finansiamentu di estudio for di e promé dia di e kuartal despues ku bo a kumpli 18 aña.

Banda di bo finansiamentu di estudio bo tin mag di gana sèn limitá.

Wak riba duo.nl kuantu bo tin mag di gana aserka. Bo ta hasi un estudio na nivel 1 òf 2? E ora ei bo beka básiko, produkto di biahe pa estudiante i eventual beka komplementario ta semper un donashon. Bo ta haña finansiamentu di estudio tanten ku bo ta inskribí pa estudio na nivel 1 òf 2. Ademas ta asina ku bo ta haña produkto di biahe pa estudiante tambe si bo no a kumpli 18 aña ainda.

Bo ta sigui un estudio na nivel 3 òf 4? E ora ei beka básiko, produkto di biahe pa estudiante i beka komplementario ta bira un donashon si bo saka bo diploma den 10 aña, kontá for di e di promé luna di finansia-

mentu di estudio. Esaki nos ta yama ‘beka di prestashon.’ Bo no a haña diploma? E ora ei bo mester paga tur kos bèk : bo beka básiko, bo beka komplementario i bo produkto di biahe pa estudiante. Ta e beka komplementario di e promé 12 lunanan ku finansiamentu di estudio so bo tin mag di keda kuné.

Bo ta haña 4 aña un beka di prestashon.

Despues bo por sigui fia 3 aña ainda i biaha. Pa un estudio di spesialisista bo por haña finansiamentu di estudio èkstra (máximo di 2 aña). Bo mester usa bo finansiamentu di estudio denter di dies aña.

Pago di sèn di lès

Pa un estudio di mbo bo mester paga sèn di lès. For di 18 aña bo ta paga sèn di lès solamente pa estudio fultaim. No ta importá si bo ta sigui lès òf ta kore stazje.

Aña eskolar ta kuminsá ofisialmente 1 di ougùstùs. Es ku tin 18 aña òf mas dia 1 di ougùstùs mester paga sèn di lès pa e aña eskolar ei.

Ta notifiká bo outomátikamente di esei. Despues bo por paga sèn di lès den un biaha.

Por paga bo sèn di lès den término tambe. E ora ei nos ta kobra e sèn durante 9 luna. Esei ta den kareda di dia 25 di luna. Un otro areglo no ta posibel.

Bo ta haña un máximo na beka komplementario?

E ora ei tin un kompensashon pa sèn di lès. Si bo no tin un máximo na beka komplementario, bo por fia un suma èkstra pa paga bo sèn di lès.



Finansiamentu di estudio hbo i universidat

Finansiamentu di estudio hbo i universidat Finansiamentu i estudio na hbo i universidat ta konsistí di 4 parti: fiansa, produkto biahe di studiante, beka komplementario i krédito collegegeld. Fiansa, produkto biahe di studiante i krédito collegegeld ta pa tur hende.

Bo finansiamentu di estudio ta un fiansa. Bo mester paga e fiansa ei bèk despues di bo estudio. Produkto di biahe di studiante i beka komplementario so por bira un donashon. E ora ei bo mester saka bo diploma denter di 10 aña , kontá for di e promé luna di finansiamentu di estudio. Bo no a saka diploma? E ora ei bo mester paga tur kos bèk. Ku eksepshon di beka komplementario

den bo promé sinku lunanan ku finansiamentu di estudio, bo tin mag di keda ku esei.

Na hbo no tin edat mínimo komo eksigensia. Bo por haña finansiamentu di estudio tambe ora bo no a kumpli 18 aña ainda. Un studiante di hbo òf universidat por gana sèn èkstra sin límite banda di finansiamentu di estudio.

Krédito pa sèn di kolegio

SStudiante di hbo òf universidat por apliká banda di un fiansa ‘normal’ tambe pa un fiansa pa pago di sèn di kolegio.

Ta yama e fiansa akí ‘krédito di sèn di kolegio’ i e ta parti di finansiamentu di estudio.

Si bo ta studia na hbo òf universidat, bo por pidi krédito di sèn di kolegio pareu ku sobrá di bo finansiamentu di estudio. Ta paga

krédito di sèn di kolegio tur luna. Bo mester paga krédito di sèn di kolegio tambe semper despues di bo estudio na DUO.

Registrá

Bo ta regla bo registrashon pa un estudio na un skol superior òf universidat na Hulanda via studielink.nl. Hasi esaki en todo kaso pa mas tardá 1 di mei, asta si bo no tin diploma di bo preparashon básiko.

Un skol superior òf universidat no tin nodi di atmití bo si bo registrá despues di e fecha ei. Pa estudio ku ta selektá studiante bo mester registrá hopi biaha pa mas tardá 15 di yanüari kaba. Wak p'esei for di awor riba wèpsait di skol superior òf universidat kiko ta e delaster fecha pa registrá.

Si bo no a saka bo diploma na Hulanda (oropeo), e prosedimentu pa registrá ta un tiki diferente.

- Bo ta skohe e rúbrika 'Ik woon buiten Nederland.'
- Skohe opshon 'Gebruikersnaam en wachtwoord aanvragen.' Despues bo por log in i bo por registrá pa bo estudio.

Despues ku bo a registrá, bo ta haña un meil di Studielink tokante e siguiente prosedimentu.

A eliminá "ministerplaatsen"

Entrante aña di estudio 2017-2018 no tin sorteo sentral mas pa lugá pa studia. Skol superior i universidat mes ta bai selektá nan studiante pa nan sorteo di estudio. Esaki yama selekshon desentralisá. No ta wak solamente e sifra promedio di bo éksamen final mas.

Bo motivashon, personalidat i prestashon eskolar anterior tambe ta importante.

E instituto di enseñansa ta fiha ta kiko ta presis e kriterionan di selekshon. Asina ta oumentá e chèns ku e studiante adekuá ta haña e lugá ku ta pas mihó kuné. Ta pa e motibu ei lo no tin "ministerplaats" mas pa parti karibense di reino.

Chekeo di eskoho di estudio

Ora bo a registrá pa mas tardá 1 di mei, e instituto por ofresé bo un chekeo di eskoho di estudio (i tambe komo konsekuensia di esei un konseho pa eskoho di estudio ku no ta obligatorio) pa e estudio ku bo a registrá p'e.

E ora ei bo ta haña despues di registrashon un invitashon pa un chekeo asina. Kiko e chekeo ta enserá ta varia pa estudio. E por ta un kombersashon, lès na universidat pa bo haña un idea. Asina ei bo ta chèk si e estudio ta pas di bèrdè bon ku bo. Komo ku bo ta biba na Kòrsou, Aruba, Sint Maarten òf na Hulanda Karibense, e skolnan superior i universidatnan lo sòru ku bo por hasi e chekeo di estudio sin ku bo tin mester di bai

Selekshon desentralisá

Skol superior i universidat mes por selektá nan studiante. Esaki yama selekshon desentralisá. E kriterionan di selekshon por varia segun instituto di enseñansa. Wak pa esaki riba wèpsait di e instituto konserní. E delaster fecha pa registrá tambe por varia. Ta importante pa bo registrá na tempu!

Hulanda. Esei ta pará asina den lei. Si despues di chekeo di estudio bo ke sigui studia tòg algu otro, esei por. Komo ku bo a registrá pa mas lat 1 di mei na Studielink, bo ta keda ku derecho di admishon pa otro estudio. Ke men bo no tin nodi di registrá bo mes pa mas estudio pa ta mas sigur.

Eksigensia èkstra pa admishon

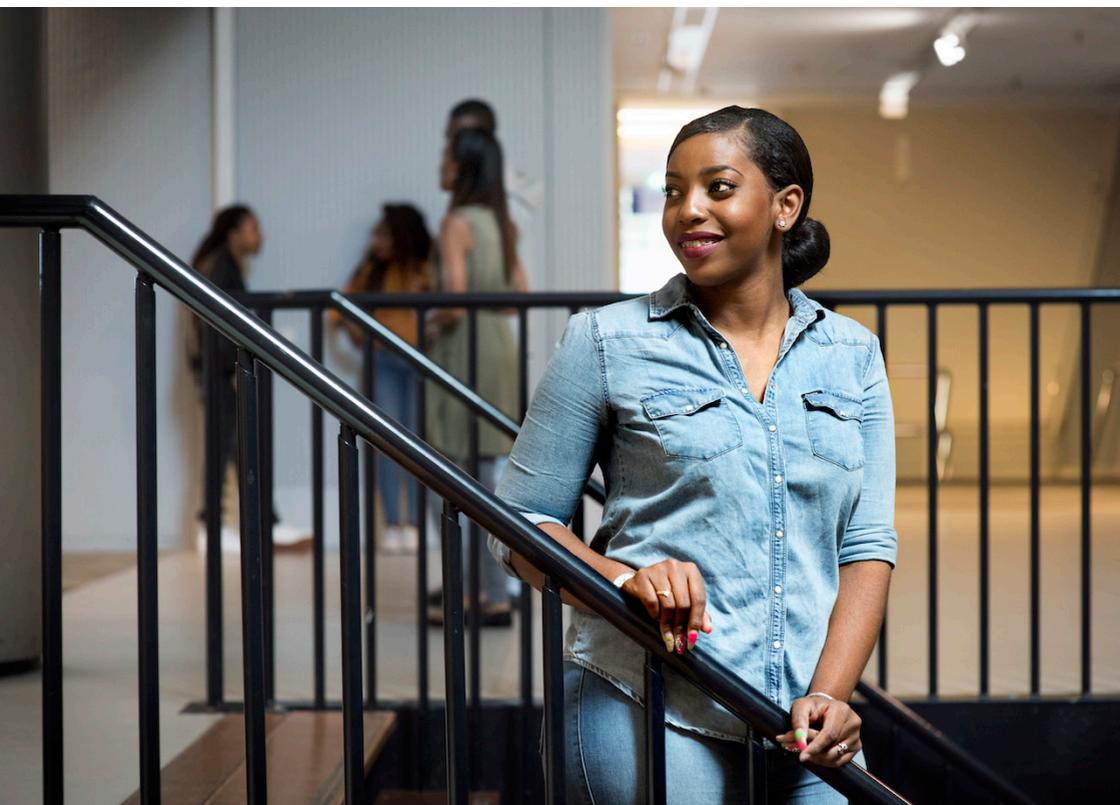
Wak riba wèpsait di bo estudio si tin eksigensia èkstra, manera un profil, sierto materia (vo) òf un estudio den sierto área(mbo). Un diploma di propedeuse di hbo no ta duna outomátikamente derecho di admishon pa universidat mas.

Informashon general tokante finansiamentu di estudio

Kondishon

Bo tin derecho riba finansiamentu di estudio si bo ta kumpli ku e siguiente kondishonnan:

- bo a hasi bo petishon promé ku bo a kumpli 30 aña;
- bo ta siguiendo fultaim un ‘leerweg’ (mbo bol) ku un mínimo di 1 aña pa un profeshon òf bo ta sigui un estudio fultaim òf un estudio kaminda bo ta traha



i studia den e mes ramo pa un mínimo di 1 aña na hbo òf universidat;

- bo tin nashonalidat hulandes. Si bo no tin nashonalidat hulandes i tin un pèmit di estadia tipo II, III òf IV, òf un otro pèmit di estadia òf bo ta bin di un pais di Union Oropeo, e ora ei por lo general bo por haña finansiamentu di estudio. Wak e ora ei na nationaliteitschema na duo.nl.

Beka komplementario

E beka komplementario no ta pa tur hende. E parti akí di finansiamentu di estudio ta dependé di entrada di bo mayornan bioló-

giko. DUO ta wak nan entrada di dos aña pasá. Mas haltu entrada di bo mayornan, mas abou e suma ku abo ta haña komo beka komplementario. Si bo no tin derecho riba beka komplementario bo por fia e suma ku falta.

Si bo pidi un beka komplementario, DUO mester di dato di entrada di bo mayornan. Sin e datonan di bo mayornan biológiko DUO no por kalkulá bo beka komplementario. Sòru pues pa DUO por disponé di e datonan di entrada di bo mayornan.

Produkto di biahe pa estudiante

Un hende ku haña finansiamentu di



estudio, ta haña tambe produkto di biahe pa estudiante. Ku esei bo por biaha rònt Hulanda grátis òf ku rebaho ku transporte públiko.

E produkto di biahe pa estudiante ta un abono pa den siman òf un abono pa wikènt. Bo abono ta bálido den trein, bús, metro i trèm. Bo ta na mbo? E ora ei bo tin derecho riba dje tanten ku bo tin derecho riba finansiamentu di estudio. Pa un estudio na hbo òf universidat bo tin derecho riba produkto di biahe pa estudiante durante durashon ofisial (nominal) di bo estudio i e di promé aña despues (naturalmente solamente tanten ku bo ta inskribí na e instituto di estudio i ku bo tin derecho riba finansiamentu di estudio). Pa mayoría di estudio esaki ta na tur 5 aña.

Si bo no tin un ‘burgerservicenummer’ ainda bo ta haña promé un kompensashon mensual na lugá di produkto di biahe pa estudiante. Asina ku bo tin un ‘burgerservicenummer, bo por regla bo produkto di biahe ainda. E ora ei ta para pago di e kompensashon.

Pa por biaha ku bo abono bo mester di un OV-chipkaart. Abo mes tin di pone bo abono eiriba.

Wak na studentenreisproduct.nl pa mas informashon.

Loke bo mester regla

Pidi finansiamentu di estudio

Bo mester pidi finansiamentu di estudio na tempu serka DUO. Bo ta pidi pa finansiamentu di estudio ku e formulario spesial

‘Aanvraag studiefinanciering voor studenten van Aruba, Curaçao, Sint Maarten of Caribisch Nederland.’ Bo por download e formulario akí serka duo.nl/antillen. Hasi esaki por lo ménos tres luna promé ku bo estudio ta kuminsá. Pa bini na remarke pa finansiamentu di estudio bo mester tin un burgerservicenummer. Bo ta haña e number ei solamente ora bo ta na Hulanda. Ta p’esei bo ta haña finansiamentu di estudio temporal pa un periodo di 2 luna. Asina ku DUO tin bo burgerservicenummer, bo ta haña bo finansiamentu di estudio definitivamente.

Registrashon básiko di persona

Promé ku bo bai Hulanda bo tin ku saka bo nòmber di registro sivil (Atministrashon ‘PIVA’). Sakamentu di bo nòmber di atministrashon di PIVA ta un kondishon pa por inskribí den registro sivil di Hulanda. Un di e dokumentonan ku bo mester entregá ora di inskribí na registro sivil di munisipio, ta e dokumento di mudansa (prueba ku bo a laga saka bo mes di registro sivil), bo ta haña e dokumento akí ora bo no ta inskribí mas na registro sivil di bo pais.

Ora di sali di bo pais ta importante pa bo bisa den kua munisipio bo ta bai biba na Hulanda i ku ora bo establecé bo mes na Hulanda bo ta bai inskribí na e munisipio ei tambe. Si bo disidí ku bo ta bai inskribí bo mes na un otro munisipio ku esun ku bo a indiká ora bo a sali di bo pais, esei ta resultá den algun siman di retraso pa inskripshon na munisipio ku konsekuensia ku bo ta haña burgerservicenummer mas lat. Ora di inskribí na munisipio bo mester

entregá e siguiente dokumentonan:

- Pasport (pa determiná bo identidat);
- Prueba ku bo no ta registrá mas na registro sivil di bo pais (bo a haña esei di atministrashon di registro sivil kaminda bo a laga saka bo mes di e registro);
- Prueba di adrès na Hulanda (por ehèmpel un kopia di bo kontrakt di hür òf un karta firmá i kopia di un dokumento di identidat di un miembro di famia ku bo tin mag di biba por lo pronto ei)

Importante tambe:

- Kopia di akta di nasementu (algun munisipio ta pidi un kopia di bo akta di nasementu). Puntra basta adelantá na e munisipio kaminda bo ta bai biba si nan ta pidi un akta di nasementu ora di inskripshon. Paga tinu: si bo no a nase na e isla ku bo ta sali di dje, pidi e ora ei na tempu un akta di nasementu (strañero). Si mester, laga tradusí esaki. Nan por pidi pa legalisá e dokumento akí òf pa laga pone un stèmpel di apostille (legalisashon) riba dje.

Aplikashon Burgerservicenummer (BSN)

Despues ku bo yega Hulanda bo mester apliká pa un burgerservicenummer na e munisipio kaminda bo ta bai biba. Duna e number akí mesora na DUO. Paga tinu: Si bo no duna DUO bo burgerservicenummer, e ora ei bo aplikashon pa finansiamentu di estudio no ta bálido. E ora ei bo mester paga finansiamentu di estudio bèk.

Entrada di mayornan

Si bo apliká pa un beka komplementario DUO mester di dato di entrada di bo mayornan. Ta trata e entrada di dos aña pasá (Esei ta e aña ku nos ta basa nos mes riba dje). Bo mester manda e datonan akí huntu ku e formulario pa aplikashon, pa asina DUO por kalkulá lihé bo beka komplementario. Ku mayor nos ke men naturalmente bo mayor biológiko òf mayor adoptivo. Ta menshoná bo mayornan riba bo akta di nasementu. Si bo mayornan ta biba den region di Karibe, nos ta purba pa laga pidi pa informashon di entrada via servisio di impuesto den Karibe.

Si nos no ta logra pa laga pidi informashon tokante entrada, e ora ei bo mayornan mes mester manda dato di nan entrada ainda pa nos. Si e entrada a baha den e aña ku nos ta basa nos mes ariba, e ora ei bo mayornan por pidi pa nos basa nos mes riba un otro aña pa e entrada. E kondishon ta ku e entrada mester a baha ku un mínimo di 15% kompará ku e aña ku nos ta basa nos mes riba dje.

Bo mayornan no por òf no ke kooperá ku kálkulo di beka komplementario? Òf bo no sa unda nan ta biba? E ora ei DUO por haña sa entrada di bo mayornan. Òf por keda sin tene kuenta kuné. E ora ei abo ta entregá un petishon i DUO ta hasi sobrá. Riba sait di

No lubidá

- Apliká pa finansiamentu di estudio
- Apliká pa Burgerservicenummer
- Habri kuenta na banko



DUO bo ta haña mas informashon tokante di esakí.

Kuenta di banko di bo mes

DUO ta depositá sèn solamente riba un number di kuenta ku ta na bo nòmber, òf mester ta ku bo a outorisá un instansia pa atendé ku bo asuntunan. Bo mester tin un kuenta di banko oropeo ku un number di IBAN.

Ayudo pa káلكulo riba internèt

Na duo.nl/rekenhulp bo ta haña ayudo pa káلكulo. Ku esaki bo mes por kalkulá kuantu sèn bo por haña mas o ménos na finansiamentu di estudio. Bo por kalkulá tambe kuantu lo bo tin di paga mensualmente na debe di bo estudio.

Mijn Duo i DigiD

Ta solamente si bo tin un 'burgerservicenummer' bo por hasi uso di 'Mijn DUO'. Mèldu un kambio òf wak bo datonan? Bo mes ta regla esei na 'Mijn DUO'. Banda di esei bo por wak bo pòst di DUO. Pòst digital ta mas lihé disponibel ku pòst via brivenbùs.

Bo por regla bo asuntunan na momento ku ta kumbiní bo. Bo por wak bo datonan personal tur dia i kambia nan.

Bo por konsultá na un manera sigur bo datonan i kambia nan. Bo ta log in riba 'Mijn DUO' ku e app di DigiD òf ku un digiD ku kontrol di sms. Apliká pa DigiD via digid.nl.

Ora bo apliká pa bo DigiD, bo ta haña denter di 5 dia di DigiD un kódigo pa bo aktivá kuné. Bo ta haña e kódigo via pòst na e adrès ku bo ta inskribí na dje na munisipio.

Ku e kódigo pa aktivá bo ta bai e sait di DigiD i bo ta aktivá bo kuenta. Despues di aktivá bo



por log in serka tur instansia di gobièrnu ku ta afiliá ku bo DigiD.

Kontrol

DUO ta sòru pa tur hende haña loke e tin derecho riba dje. Ta p'esei DUO ta kontrolá bo datonan serka otro instansia tambe. Interkambio di dato ku otro instansia manera Belastingdienst i Basisregistratie Personen ta bai segun Algemene Verordening gegevensbescherming (Ordenansa general protekshon di dato). Esaki ta nifiká ku nos ta manda pidi solamente e datonan ku nos mester di bèrdè.

Stòp

Si bo stòp ku bo estudio, bo ta saka bo nòmber di registro na skol òf universidat. Bo ta duna nos e fecha ku esei a sosodé. E ora ei nos ta para bo finansiamentu di estudio.

Bo ta stòp den e di promé aña di bo estudio? Si bo para bo finansiamentu di estudio promé ku 1 di febrüari, bo por laga nan kambia un parti komo donashon. Si bo a tuma un fiansa, bo mester paga esei si bèk naturalmente.

Produkto di biahe pa studiante

Bo mes mester para bo produkto di biahe pa studiante na un dje outomatnan pa buska esei promé ku òf riba e di sinku dia di trabou di e di promé luna ku bo no tin derecho mas riba dje. For di e promé dia di e luna ei bo no tin mag di biaha mas ku produkto di biahe pa studiante. Si bo par'é lat, bo ta haña un but e ora ei.

Bo a buska bo produkto di biahe pa studiante kaba pero bo no ta bai studia mas? E ora ei bo mester para bo produkto di biahe mas trempan. Bo mester hasi esaki promé ku e di

promé dia di e luna ku bo finansiamentu di estudio lo a dreña na vigor.

Haña diploma

Si bo haña bo diploma denter di dies aña, por kambia un parti di bo finansiamentu di estudio i produkto di biahe pa studiante den un donashon. E ora ei bo debe di estudio ta bira ménos òf por kaduká asta kompletamente. Ta dependé di balor di bo diploma kuantu ta kambia di e debe di estudio i hasié un donashon. DUO mester di prueba di esei. Mayoría biaha nos ta haña esaki outomátikamente di bo skol òf universidat.

Muda pa region di Karibe

Bo ta muda bai bèk region di Karibe i bo tin un debe di estudio? E ora ei bo ta sòru pa DUO ta semper na altura di bo adrès den region di Karibe.

Paga bèk

Bo no tin nodi di paga bo debe di estudio bèk mesora. Si bo derecho riba finansiamentu di estudio para, dia 1 di yanüari di e aña siguiente ta kuminsá e asina yamá fase inisial. Esaki ta un periodo di 2 aña den kua bo no tin nodi di paga bèk ainda. Naturalmente bo tin mag di hasi esei tòg. Despues di e fase inisial e fase di paga bèk ta kuminsá. For di e momento ei bo ta obligá pa paga bèk. Esaki ta bai den término mensual. Bo mester paga bo debe total denter di 15 aña bèk. Bo a risibí despues di ougùstùs 2015 pa di promé biaha un finansiamentu di estudio pa hbo òf universidat? E ora ei bo

ta kai den e sistema nobo i bo mester paga e debe total den 35 aña bèk.

E suma ku bo tin di paga mensualmente ta dependé di grandura di bo debe i interes kalkulá.

Baha suma mensual

Bo por pidi nos pa baha e suma mensual. DUO ta kalkulá e ora ei a base di bo entrada kuantu bo por paga bèk pa luna. Si esaki resultá mas abou ku bo suma mensual e ora ei DUO ta baha esaki. Tin biaha e pago mensual ta bira asta o euro.

Kálkulo di e suma mensual redusí ta bálido durante un aña calendario. Despues di e aña akí ta evaluá bo situashon di nobo.

Bo ta apliká pa un suma mensual mas abou ku formulario 'Verzoek verlagen maandbedrag voor inwoners van Aruba. Curaçao, Sint Maarten of Caribisch Nederland' Apliká pa esaki semper promé ku 1 di yanüari, pasobra e ora ei bo eventual suma mensual mas abou ta dreña na vigor na yanüari di e aña calendario ei. Si bo apliká por ehèmpel pa un rebaho dia 3 di febrüari, e rebaho ta dreña na vigor 1 di mart. Pa kálkulo di bo suma mensual bo entrada di dos aña pasá ta importante. Si bo entrada a baha despues, bo por pidi nos pa usa un otro aña di entrada ku ta mas resien.

Keda sin paga temporalmente

Tur hende ku ta paga un debe di estudio bèk, por para pagamentu di su debe di estudio bèk temporalmente. E motibu no ta importá: un biahe rònt mundu, un kasamentu, kumpra un outo nobo, un kas nobo. Bo por para pagamentu di e debe bèk

pa un mínimo di 1 luna i un máksimo di 5 año. Paga tinu! E interes riba bo debe ta sigui kontá sí i ta prolongá e término máksimo pa paga bèk di 15 año ku e kantidat di luna ku bo no ta paga e debe bèk. Bo no por para pago di eventual retraso di pago temporalmente.

Entrada di eksterior

Ora bo ta den eksterior òf tin entrada di eksterior, no ta den tur kaso nos por manda pidi tur dato di bo entrada na servisio di impuesto den region di Karibe. Ta bo mes mester duna nos esei.

Bo adrès ta bon registrá na DUO? E ora ei bo ta haña outomátikamente un mensahe na bo adrès den eksterior. Nos ta pidi bo e ora ei pa manda nos prueba di bo entrada.

Bo adrès no ta bon registrá na DUO? E ora ei duna nos bo adrès den eksterior promé via ‘Mijn DUO’ òf ku formulario ‘[Wijziging terugbetalen studieschuld](#)’. Ta indiká e suma mensual semper na euro. Si bo tabatin entrada den region di Karibe, e ora ei bo mes mester kalkulá e kambio na euro. Chèk na banko pa e tasa di kambio aktual.

‘Mijn DUO’ i DigiD

Bo no a apliká durante bo estadia na Hulanda pa DigiD? Bo por apliká na Aruba i Kòrsou pa un DigiD. E ora ei bo mester tin un burgerservicenummer sí.

Apliká pa DigiD na [digid.nl](#). Despues di bo aplikashon bo ta haña di DigiD un kódigo di bali. Traha denter di 30 dia un sita ku bali di DigiD na Aruba òf Kòrsou i aktivá despues bo DigiD ku bo kódigo pa aktivá ku bo a haña na bali.

For di e momento ei bo por mèldu un kambio òf wak bo datonan via Mijn DUO.

Paga riba kuenta di banko lokal

A petishon bo por paga bo debe di estudio den region di Karibe na valuta lokal (dòler merikano, florin antiano i florin rubiano) na un kuenta di banko lokal di DUO. Di e forma ei bo no ta paga gastu di banko òf bo ta paga gastu di banko mas abou. Bo mester hasi e petishon pa mas tardá 15 di desèmber di e año promé ku e año konserní. Bo ta paga tur año den 10 término mensual na lugá di 12.

Kon e ta funshoná

DUO ta kalkulá bo suma mensual di euro pa valuta lokal. Pa esaki nos ta usa e kálkulo ofisial di desèmber di Centraal Planbureau (CPB). Ke men bo ta paga tur luna e mes suma no opstante e kambio di valuta ku ta varia.

Nos ta kambia bo pago ku e tipo di kambio di luna di Banko Sentral di Hulanda. Balor di bo valuta a baha? E ora ei bo a paga na euro ménos di loke bo mester a paga. Bo no tin nodi di paga e diferencia akí mesora. Nos ta kontá e suma gewon huntu ku sobrá di bo debe di estudio.

Balor di bo valuta a subi? E ora ei bo a paga mas di loke tabata nesario na euro. Nos no ta paga e diferencia akí bèk na bo, pero ta us’e komo un pago èkstra riba pagamentu bèk di bo debe di estudio.

Number di kuenta di DUO na

Hulanda:

IBAN

NL45 INGB 0705 0019 03

BIC

INGB NL2A

Menshoná komo tópiko 'Lokaal terugbetalen.'

Despues ku a prosesá bo petishon, nos ta manda bo un mail. Den e mail ei tin pará entre otro kuantu bo mester paga pa luna na euro den bo valuta lokal.

Kiko bo mester hasi?

Manda pa mas tardá 15 di desèmber promé ku e aña konserní e formulario 'Wijziging betaalwijze studieschuld voor inwoners van Aruba, Curaçao, Sint Maarten of Caribisch Nederland' na ANTILLEN@duo.nl.



Lenk útil

www.duo.nl/antillen

www.studiekeuze123.nl/antillen

www.startstuderen.nl

www.studielink.nl

www.digid.nl

www.goedvoorbereidnaardepabo.nl

www.rijksdienstcn.com

www.uscfoundation.com

www.ssc.cw

www.stichtingweconnect.nl

www.arubahuis.nl

www.wijzeringeldzaken.nl

www.ocan.nl

E foyeto akí ta un publikashon di:
Dienst Uitvoering Onderwijs
Postbus 30155 | 9700 LG Groningen
duo.nl/antillen

© Rijksoverheid | Novèmber 2018
Number di publikashon 8413PU-011
Fotografia: Kick Smeets

*A traha e foyeto akí na novèmber 2018 hasiendo
uso di lei i regla di e momento ei. Pa situashon
aktual nos ta referi na duo.nl/antillen*